

ITA

HL-HP 800 | HXL&HXP 8000

ES

**visto che L sta per grande
e P sta per piccolo, si può invertire così:
HP-HL 800 e HXP&HXL 8000?**

FAST.
SMART.
CLEAN.



**questa è la versione
italiano/spagnolo,
prevedere di tutti
testi in italiano
la traduzione
in spagnolo**





UNION

PERCORRIAMO
DA SEMPRE LA STRADA
DELL'ECCELLENZA.

Dal 1976, UNION è un punto di riferimento globale nel lavaggio a secco.

Progettiamo e produciamo internamente **oltre l'80% dei componenti** per garantire qualità, affidabilità e innovazione costante.

Presente in oltre **75 Paesi** con una rete di **275+ partner**, UNION affianca i professionisti con soluzioni avanzate, pensate per aumentare performance e profitti.



UNION

PERCORRIAMO
DA SEMPRE LA STRADA
DELL'ECCELLENZA.

Dal 1976, UNION è un punto di riferimento globale nel lavaggio a secco.

Progettiamo e produciamo internamente **oltre l'80% dei componenti** per garantire qualità, affidabilità e innovazione costante.

Presente in oltre **75 Paesi** con una rete di **275+ partner**, UNION affianca i professionisti con soluzioni avanzate, pensate per aumentare performance e profitti.

SOSTENIBILITÀ

PRODUZIONE ENERGETICA AUTONOMA IN TUTTI GLI STABILIMENTI

Union, da sempre sensibile ai temi ambientali, ha dotato tutti i siti produttivi di pannelli fotovoltaici rendendoli indipendenti energeticamente.

Questo ha ridotto le emissioni di **CO₂ del 42,1%** e **le polveri sottili PM del 66%**, garantendo indipendenza energetica e un ambiente sano per i dipendenti.



SUSTAINABILITY

INDEPENDENT ENERGY PRODUCTION IN ALL FACILITIES

Union, which has always been sensitive to environmental issues, has equipped all its production sites with photovoltaic panels, making them energy independent.

This has reduced **CO₂ emissions by 42.1%** and **PM fine particulate matter by 66%**, ensuring energy independence and a healthy environment for employees.

CARPENTERIA

TECNOLOGIA ALL'AVANGUARDIA

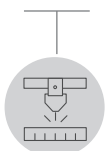
Tutti gli impianti Union nascono nel nostro complesso industriale di Bologna, Italia: dalla progettazione alla produzione completa in-house.

La nostra carpenteria integra le tecnologie più avanzate: **taglio laser, laser tubo, punzonatura combinata, piegatura, saldatura, calandratura e bordatura.**

Un magazzino automatico con 600 postazioni (portata 3.000 kg ciascuna) garantisce un flusso produttivo continuo e senza interruzioni.

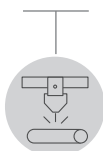


TAGLIO
LASER



LASER
CUTTING

LASER
TUBO



TUBE LASER
CUTTING

PUNZONATURA
COMBINATA



COMBINED
PUNCHING

PIEGATURA



BENDING

SALDATURA



WELDING

CALANDRATURA
E BORDATURA



CALENDERING
AND EDGING



METALWORK

METALWORK CUTTING-EDGE TECHNOLOGY

All Union machines are made in our industrial complex in Bologna, Italy: from design to complete in-house production.

Our metalworking facility incorporates the most advanced technologies: **laser cutting, tube laser cutting, combined punching, bending, welding, calendering and edging.**

An automated warehouse with 600 stations (each with a capacity of 3,000 kg) ensures a continuous, uninterrupted production flow.

prevedere
testo italiano

Dialog Touch

Dialog touch offers an **operator-friendly interface**, based on the Linux operating system, designed on the basis of years of research by our own development team, allowing you to work with the dry-cleaning machine in the best possible way. Dialog touch is a panel-based computer control unit with a bright and compact 10" LCD screen.

Dialog touch features a USB interface for data exchange. **The special touch screen guarantees high stability and control precision over time.**



prevedere
testo italiano

Dialog Touch

Dialog touch offers an **operator-friendly interface**, based on the Linux operating system, designed on the basis of years of research by our own development team, allowing you to work with the dry-cleaning machine in the best possible way. Dialog touch is a panel-based computer control unit with a bright and compact 10" LCD screen.

Dialog touch features a USB interface for data exchange. **The special touch screen guarantees high stability and control precision over time.**

DryXl

Antes nihicto ipsam eum nusantur?

Acea venimin pliquia que volum a veruptatur, qui blam, eatempo rectatas etur, simint aut volorrovit idusa prem qui offici alitio. **Ro disquam** et aut quam eum as ex et escimpo riorempor a ent adit enis ut et ut ut intusci untorro milicitatur? **Quis quis sim remporest dolupid** eatemporis pro cus aut ipitiatem sitissequo quo et faccum dolor autem



Dryxl

Antes nihicto ipsam eum nusantur?

Acea venimin pliquia que volum a veruptatur, qui blam, eatempo rectatas etur, simint aut volorrovit idusa prem qui offici alitio. **Ro disquam** et aut quam eum as ex et escimpo riorempor a ent adit enis ut et ut ut intusci untorro milicitatur? **Quis quis sim remporest dolupid** eatemporis pro cus aut ipitiatem sitissequo quo et faccum dolor autem



Dialog + Dialog plus

Controllo intelligente, risultati replicabili.

Il sistema **DIALOG** gestisce ogni fase del ciclo in modo intuitivo:

- Programmi automatici e personalizzabili
- Gestione multi-solvente con semplice configurazione
- Monitoraggio completo di ogni parametro
- Archiviazione dati e cicli

Con **DIALOG PLUS**:

- Automazione avanzata delle impostazioni
- Ripetibilità perfetta dei cicli
- Controllo preciso di temperature, velocità e additivi

MENO INTERVENTI MANUALI, PIÙ PRECISIONE.

Dialog + Dialog plus

Controllo intelligente, risultati replicabili.

Il sistema **DIALOG** gestisce ogni fase del ciclo in modo intuitivo:

- Programmi automatici e personalizzabili
- Gestione multi-solvente con semplice configurazione
- Monitoraggio completo di ogni parametro
- Archiviazione dati e cicli

Con **DIALOG PLUS**:

- Automazione avanzata delle impostazioni
- Ripetibilità perfetta dei cicli
- Controllo preciso di temperature, velocità e additivi

MENO INTERVENTI MANUALI, PIÙ PRECISIONE.

Hydromatic + Pneumosteel

Antes nihicto ipsam eum nusantur?

Acea venimin pliquia que volum a verup
eatempo rectatas etur, simint aut volorr
qui offici alitio. **Ro disquam** et aut quam
escimpo riorempor a ent adit enis ut et
milicatur? **Quis quis sim remporest do**

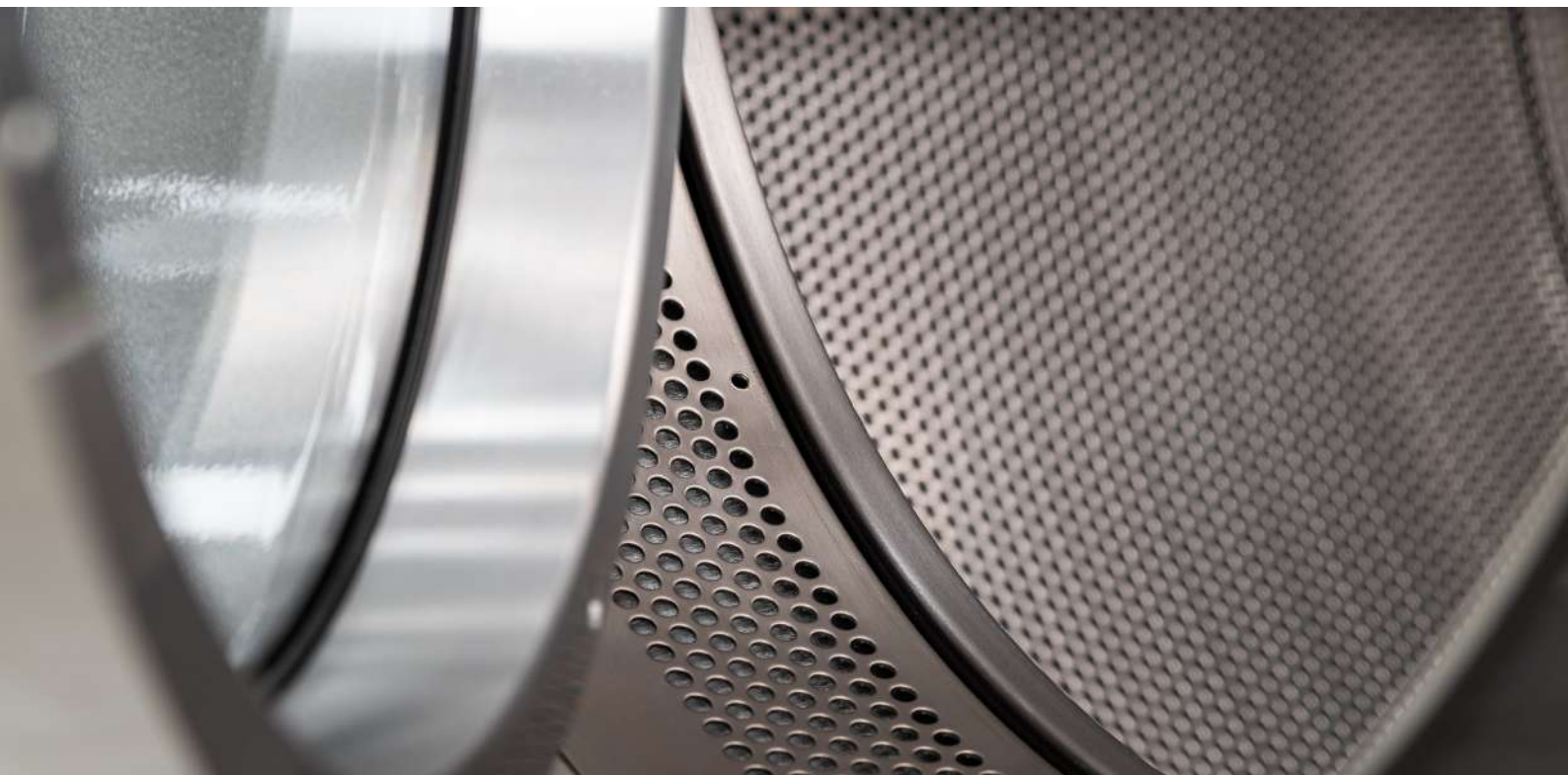
**prevedere
testo italiano**



Hydromatic + Pneumosteel

Antes nihicto ipsam eum nusantur?

Acea venimin pliquia que volum a veruptatur, qui blam,
eatempo rectatas etur, simint aut volorrovit idusa prem
qui offici alitio. **Ro disquam** et aut quam eum as ex et
escimpo riorempor a ent adit enis ut et ut ut intusci untorro
milicatur? **Quis quis sim remporest dolupid** eatemporis



Prestazioni superiori

Progettate per
ottimizzare ogni ciclo.

- **IDROMATIC / STILLMATIC**
Pulizia automatica del distillatore, senza contatto diretto
- **DISTILLAZIONE CONTINUA**
cicli consecutivi senza tempi morti
- **RECUPER**
Recupero solvente e ambiente di lavoro senza odori
- **FILTRAZIONE AVANZATA**
solvente sempre puro
- **TUNNEL DI ASCIUGATURA OTTIMIZZATO**
Tempi ridotti e maggiore efficienza

PIÙ PRODUTTIVITÀ, MENO SPRECHI.



Prestazioni superiori

Progettate per
ottimizzare ogni ciclo.

- **IDROMATIC / STILLMATIC**
Pulizia automatica del distillatore, senza contatto diretto
- **DISTILLAZIONE CONTINUA**
cicli consecutivi senza tempi morti
- **RECUPER**
Recupero solvente e ambiente di lavoro senza odori
- **FILTRAZIONE AVANZATA**
solvente sempre puro
- **TUNNEL DI ASCIUGATURA OTTIMIZZATO**
Tempi ridotti e maggiore efficienza

PIÙ PRODUTTIVITÀ, MENO SPRECHI.

Vantaggi principali

Vantaggi principali

COMPATIBILITÀ
CON SOLVENTI
ALTERNATIVI



COMPATIBILITÀ
CON SOLVENTI
ALTERNATIVI

MAGGIORE CURA
DEI CAPI DELICATI (PELLI,
SINTETICI, COLORI)



MAGGIORE CURA DEI
CAPI DELICATI (PELLI,
SINTETICI, COLORI)

RIDUZIONE DEI CONSUMI
(FINO A -50% ACQUA
DI RAFFREDDAMENTO)



RIDUZIONE DEI CONSUMI
(FINO A -50% ACQUA
DI RAFFREDDAMENTO)

MINORE
IMPATTO
AMBIENTALE



MINORE
IMPATTO
AMBIENTALE

BASSI LIVELLI
DI RUMORE
E VIBRAZIONI



BASSI LIVELLI
DI RUMORE
E VIBRAZIONI



HL-HP 800

SERIE
SERIES

Tecnologia avanzata
che semplifica il lavoro
quotidiano e migliora
la redditività.

PRESTAZIONI ELEVATE, CONSUMI RIDOTTI, MASSIMO CONTROLLO.

Le **SERIE 800** nascono da anni di ricerca per offrire:

- Maggiore produttività
- Costi operativi ridotti
- Bassi consumi energetici
- Massima sicurezza e sostenibilità

DESIGN COMPATTO, ideale anche per spazi limitati, senza compromessi sulle performance.



Tecnologia avanzata
che semplifica il lavoro
quotidiano e migliora
la redditività.

PRESTAZIONI ELEVATE, CONSUMI RIDOTTI, MASSIMO CONTROLLO.

Le **SERIE 800** nascono da anni di ricerca per offrire:

- Maggiore produttività
- Costi operativi ridotti
- Bassi consumi energetici
- Massima sicurezza e sostenibilità

DESIGN COMPATTO, ideale anche per spazi limitati, senza compromessi sulle performance.

HP

SERIE
SERIES

- PER VOLUMI **MEDIO-ALTI**
- **TRE SERBATOI** E CONTROLLO AVANZATO
- **MASSIMA** PRODUTTIVITÀ E PRECISIONE
- **CAPACITÀ:** 10 kg | 15 kg

- PER VOLUMI **MEDIO-ALTI**
- **TRE SERBATOI** E CONTROLLO AVANZATO
- **MASSIMA** PRODUTTIVITÀ E PRECISIONE
- **CAPACITÀ:** 10 kg | 15 kg



HL

SERIE
SERIES

- **COMPATTE** E VERSATILI
- **IDEALI** PER PICCOLI SPAZI E LAVORAZIONI SPECIALI
- **PERFETTE** PER SOLVENTI ALTERNATIVI E DISTILLAZIONE CONTINUA
- **CAPACITÀ:** 10 kg | 15 kg

- **COMPATTE** E VERSATILI
- **IDEALI** PER PICCOLI SPAZI E LAVORAZIONI SPECIALI
- **PERFETTE** PER SOLVENTI ALTERNATIVI E DISTILLAZIONE CONTINUA
- **CAPACITÀ:** 10 kg | 15 kg



TABELLA DA VERIFICARE

Specifiche Tecniche

Specifiche Tecniche

MODELLO / MODELLO		XP8012E	XP8015E	XP8018E	XL8012E	XL8012S	XL8015E	XL8015S	XL8018E	XL8018S	XL8025E	XL8025S
PORTATA MACCHINA (Rapporto 1:20)	Kg	12	15	18	12	12	15	15	18	18	25	25
PORTATA MACCHINA (Rapporto 1:20)												
Volume / Volume	lt	221	285	340	221	221	285	285	340	340	500	500
Diametro / Diametro	mm	800	800	900	800	800	800	800	900	900	1000	1000
Profondità / Profondità	mm	440	560	535	440	440	560	560	535	535	640	640
Giri in Lavaggio / Giri in Lavaggio	rpm	20-50	20-50	20/50	20-50	20-50	20-50	20-50	20/50	20/50	20/50	20/50
Giri in Centrifuga / Giri in Centrifuga	rpm	300-450	300-450	300/400	300-450	300-450	300-450	300-450	300/400	300/400	300/400	300/400
Diametro Oblò di Carico / Diametro Oblò di Carico	mm	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500
SERBATOI / SERBATOI												
Capacità utile 2° Serbatoio	lt	85	105	118	85	85	105	105	118	118	145	145
Capacità utile 2° Serbatoio												
Capacità utile 3° Serbatoio	lt					120		120		160		195
Capacità utile 3° Serbatoio												
DISTILLATORE / DISTILLATORE												
Volume utile a metà spia di ispezione	lt	144	144	144	145	145	145	145	145	145	190	190
Volume utile a metà spia di ispezione												
Volume Totale / Volume Totale	lt	164	164	164	180	180	180	180	180	180	224	224
FILTRO DECOLORATORE - PR / FILTRO DECOLORATORE - PR												
Volume filtro Decoloratore	lt	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
Volume filtro Decoloratore												
Quantità Cartucce / Quantità Cartucce	nr	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
FILTRO A CARTUCCIA - KR / FILTRO A CARTUCCIA - KR												
Volume Filtro a Cartuccia KR	lt	35	35	55	35	35	35	35	55	55	55	55
Volume Filtro a Cartuccia KR												
Quantità Tubi / Quantità Tubi	nr	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Quantità Cartucce / Quantità Cartucce	nr	1	1	2	1	1	1	1	2	2	2	2
POTENZE ELETTRICHE (400V 3ph 50Hz) / POTENZE ELETTRICHE (400V 3ph 50Hz)												
Potenza Installata (MACCHINE ELETTRICHE)	Kw	16,5/18	16,5/18	20,5/23,5	16,5/18	16,5/18	16,5/18	16,5/18	20,5/23,5	20,5/23,5	23/26	23/26
Potenza Installata (MACCHINE ELETTRICHE)												
Potenza Installata (MACCHINE A VAPORE)	Kw	5,5	5,5	7	5,5	5,5	5,5	5,5	7	7	8	8
Potenza Installata (MACCHINE A VAPORE)												
PESI MACCHINE Versione Standard / PESI MACCHINE Versione Standard												
Peso Macchina a Vuoto / Peso Macchina a Vuoto	Kg	1070	1115	1500	1090	1110	1140	1160	1550	1580	1970	2000
Peso Macchina con Solvente	Kg	1518	1563	2066	1538	1782	1588	1832	2104	2390	2658	2994
Peso Macchina con Solvente												
Carico Statico al Suolo con Solvente	Kg/mt ²	745	767	783	730	846	754	870	779	890	759	855
Carico Statico al Suolo con Solvente												
Carico Dinamico (+10%)/ Carico Dinamico (+10%)	Kg/mt ²	965	1025	1095	945	1070	1000	1130	1038	1185	1051	1156
PESI MACCHINE Versione U2000 / PESI MACCHINE Versione U2000												
Peso Macchina a Vuoto / Peso Macchina a Vuoto	Kg	1150	1195	1600	1170	1190	1220	1240	1630	1660	2070	2100
Peso Macchina con Solvente	Kg	1598	1643	2154	1618	1862	1668	1912	2184	2470	2758	3094
Peso Macchina con Solvente												
Carico Statico al Suolo con Solvente	Kg/mt ²	784	807	816	768	884	792	908	809	915	788	884
Carico Statico al Suolo con Solvente												
Carico Dinamico (+10%)/ Carico Dinamico (+10%)	Kg/mt ²	1005	1065	1083	985	1110	1045	1170	1071	1187	1082	1188
DIMENSIONI MACCHINE / DIMENSIONI MACCHINE												
Larghezza Frontale Macchina	mm	1000+124	1000+124	1200+154	1560+154	1560+154	1560+154	1560+154	1800+154	1800+154	2000+154	2000+154
Larghezza Frontale Macchina												
Profondità / Profondità	mm	2200	2200	2240	1450+60	1450+60	1450+60	1450+60	1650	1650	1900	1900
Altezza con cilindro / Altezza con cilindro	mm	2065	2065	2170	2065	2065	2065	2065	2170	2170	2240	2240

NOTA: IL livello di emissione acustica delle macchine è inferiore a 70 dB (A)

* Potenza variabile all'utilizzo della macchina

NOTA: IL livello di emissione acustica delle macchine è inferiore a 70 dB (A)

* Potenza variabile all'utilizzo della macchina

HXP | HXL S | HXL E

SERIE
SERIES

DAM DE EARCHISI
DOLUPIDE CONEM
ESSI ID MAGNIENEM
COR ALIQUAT ASINTIU

Is modi volum senciuntur anda volupta tiatem facea none prerum autassit inctatur, est, voloruntis sum as audae iliquiatus, voluptet laceatempus pratquis int enim dolo eritatem que vollique molles dolum imus volecea tureperovid maio qui ipit expla plaborr orporeptatur mo con pro odi teca. Riae aces molum, cone volorest omnihitianit adis dolorum quates exerias piendita eos doluptatum quo to quodis et quias ut fugiae. Cepro odit animetur moluptae qui blaboreperum que natque verchitia non cum sitibus

DAM DE EARCHISI
DOLUPIDE CONEM
ESSI ID MAGNIENEM
COR ALIQUAT ASINTIU

Is modi volum senciuntur anda volupta tiatem facea none prerum autassit inctatur, est, voloruntis sum as audae iliquiatus, voluptet laceatempus pratquis int enim dolo eritatem que vollique molles dolum imus volecea tureperovid maio qui ipit expla plaborr orporeptatur mo con pro odi teca. Riae aces molum, cone volorest omnihitianit adis dolorum quates exerias piendita eos doluptatum quo to quodis et quias ut fugiae. Cepro odit animetur moluptae qui blaboreperum que natque verchitia non cum sitibus



HXP

SERIE
SERIES

- **COMPATTE** E VERSATILI
- **IDEALI** PER PICCOLI SPAZI E LAVORAZIONI SPECIALI
- **PERFETTE** PER SOLVENTI ALTERNATIVI E DISTILLAZIONE CONTINUA
- **CAPACITÀ:** 10 kg | 15 kg

- **COMPATTE** E VERSATILI
- **IDEALI** PER PICCOLI SPAZI E LAVORAZIONI SPECIALI
- **PERFETTE** PER SOLVENTI ALTERNATIVI E DISTILLAZIONE CONTINUA
- **CAPACITÀ:** 10 kg | 15 kg



HXLS

SERIE
SERIES

- PER VOLUMI **MEDIO-ALTI**
- **TRE SERBATOI** E CONTROLLO AVANZATO
- **MASSIMA** PRODUTTIVITÀ E PRECISIONE
- **CAPACITÀ:** 10 kg | 15 kg

- PER VOLUMI **MEDIO-ALTI**
- **TRE SERBATOI** E CONTROLLO AVANZATO
- **MASSIMA** PRODUTTIVITÀ E PRECISIONE
- **CAPACITÀ:** 10 kg | 15 kg



HXL E

SERIE
SERIES

- FLESSIBILITÀ **OPERATIVA**
- **DUE SERBATOI** E GESTIONE INTELLIGENTE DEI CICLI
- **IDEALI** PER ESIGENZE VARIABILI
- **CAPACITÀ:** 10-15 kg

- FLESSIBILITÀ **OPERATIVA**
- **DUE SERBATOI** E GESTIONE INTELLIGENTE DEI CICLI
- **IDEALI** PER ESIGENZE VARIABILI
- **CAPACITÀ:** 10-15 kg



TABELLA
DA VERIFICARE

Specifiche
Tecniche

Specifiche
Tecniche

MODELLO / MODELLO		HXP8010	HXP8012	HXP8015	HXL8010E	HXL8010S	HXL8012E	HXL8012S	HXL8015E	HXL8015S
PORTATA MACCHINA / PORTATA MACCHINA		Kg	10	12	15	10	10	12	12	15
Volume / Volume	lt	200	221	285	200	200	221	221	285	285
Diametro / Diametro	mm	700	800	800	700	700	800	800	800	800
Profondità / Profondità	mm	500	440	560	500	500	440	440	560	560
Giri in Lavaggio / Giri in Lavaggio	rpm	20 - 55	20 - 55	20 - 55	20 - 55	20 - 55	20 - 55	20 - 55	20 - 55	20 - 55
Giri in Centrifuga / Giri in Centrifuga	rpm	300 - 500	300 - 500	300 - 500	300 - 500	300 - 500	300 - 500	300 - 500	300 - 500	300 - 500
Diametro Oblò di Carico / Diametro Oblò di Carico	mm	350	500	500	350	350	500	500	500	500
SERBATOI / SERBATOI										
Capacità utile 2° Serbatoio	lt	75	85	105	75	75	85	85	105	105
Capacità utile 3° Serbatoio	lt					120		120		120
DISTILLATORE / DISTILLATORE										
Volume utile a metà spia di ispezione	lt	84	144	144	84	84	145	145	145	145
Volume Totale / Volume Totale	lt	100	164	164	100	100	180	180	180	180
FILTRO DECOLORATORE - PR / FILTRO DECOLORATORE - PR										
Volume filtro Decoloratore	lt	13	13	13	13	13	13	13	13	13
Quantità Tubi / Quantità Tubi	nr	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Quantità Cartucce / Quantità Cartucce	nr	1	1	1	1	1	1	1	1	1
POTENZE ELETTRICHE (400V - 50Hz) / POTENZE ELETTRICHE (400V - 50Hz)										
Potenza Installata (MACCHINE ELETTRICHE)	Kw	14,5	17	17	14,5	14,5	17	17	17	17
Potenza Installata (MACCHINE A VAPORE)	Kw	5	6	6	5	5	6	6	6	6
PESI MACCHINE Versione Standard / PESI MACCHINE Versione Standard										
Peso Macchina a Vuoto / Peso Macchina a Vuoto	Kg	1025	1175	1220	1135	1155	1270	1290	1320	1340
Peso Macchina con Solvente	Kg	1195	1360	1435	1305	1417	1455	1570	1535	1648
Carico Statico al Suolo con Solvente	Kg/mt²	755	648	684	703	763	691	745	729	783
Carico Dinamico (+10%)/ Carico Dinamico (+10%)	Kg/mt²	1038	928	1021	951	1018	975	1035	1070	1130
DIMENSIONI MACCHINE / DIMENSIONI MACCHINE										
Larghezza Frontale Macchina	mm	890+124	1000+124	1000+124	1450+124	1450+124	1560+124	1560+124	1560+124	1560+124
Profondità / Profondità	mm	1950	2000	2000	1380+60	1380+60	1450+60	1450+60	1450+60	1450+60
Altezza con cilindro / Altezza con cilindro	mm	2015	2170	2170	2015	2125	2125	2125	2125	2125

NOTA: Il livello di emissione acustica delle macchine è inferiore a 70 dB (A)

* Potenza variabile all'utilizzo della macchina

NOTA: Il livello di emissione acustica delle macchine è inferiore a 70 dB (A)

* Potenza variabile all'utilizzo della macchina





UNION S.P.A.

Via Antonio Labriola 4/d

40010 Sala Bolognese (BO)

Tel. +39 051 6814996

info@unionmetalcleaning.com

www.uniondcm.com

